

MEMORIES OF LIFE IN LHASA UNDER CHINESE RULE







# MEMORIES OF LIFE IN

TUBTEN KHÉTSUN

TRANSLATED AND WITH AN INTRODUCTION

BY MATTHEW AKESTER



## LHASA UNDER CHINESE RULE



**(** 

COLUMBIA UNIVERSITY PRESS NEW YORK



Columbia University Press Publishers Since 1893 New York Chichester, West Sussex Translation copyright © 2008 Columbia University Press All rights reserved

Panorama of Lhasa on pages 2-3 from Demo Wangchuk Dorje, Visual Culture Photos of the Land of Snows (China Tibetology Press, 2005). Photo taken by Demo Rinpoche in 1942.

Except for the bottom photograph on page 221, all those reproduced by permission from Woeser are from her book Forbidden Memory: Tibet During the Cultural Revolution (text by Woeser; photos by Tsering Dorje) (Taiwan: Locus Publications, 2006).

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data Khétsun, Tubten, 1941-[Dka' sdug 'og gi byung ba brjod pa. English] Memories of life in Lhasa under Chinese rule / Tubten Khétsun; translated by Matthew Akester. p. cm. ISBN 978-0-231-14286-1 (cloth: alk. paper) 1. Khétsun, Tubten, 1941–2. Tibet (China)—Biography. 3. Political prisoners— China—Tibet—Biography. I. Akester, Matthew. II. Title. DS786.T48613 2008 951'.5—dc22 [B] 2007011003



Columbia University Press books are printed on permanent and durable acid-free paper. This book was printed on paper with recycled content. Printed in the United States of America c 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1







#### Contents

### Translator's Introduction vii Preface xix

1	The Story of My Family	1
2	My Childhood 9	

- 3 The March 10th Uprising 24
- 4 The Chinese Fan the Flames of War 34
- 5 Imprisoned at the Tibet Military District Headquarters 40
- 6 Imprisoned at the Norbu Lingka Barracks 54
- 7 At the Nga-chen Power Station Construction Site 57
- 8 In Téring Prison 72
- 9 In Drapchi Prison 90
- 10 The Trong-nying Prison Farm 119
- 11 Back Home from Prison 137
- 12 The Agitation by the Muslims of Woba-ling 149
- 13 The Fall of the Panchen Lama 152
- 14 The Misuse of Education 157
- 15 The Establishment of the Tibet Autonomous Region 160
- 16 The Onset of the Cultural Revolution 167
- 17 The June 7th Massacre 191
- 18 A Disastrous New Year 201
- 19 Old *Tsampa* in Old Méru 208
- 20 The Sino-Soviet War Brings Increased Oppression 211
- 21 The "One Smash and Three Antis" Campaign 214
- 22 The "Great Massacre" 219

### •

#### VI CONTENTS

- 23 PLA Soldiers Destroy the Fruits of the People's Labor in the Marshes 225
- 24 The Systematic Destruction of Ganden Monastery 235
- 25 Sent to Kongpo for the Second Time 240
- 26 The Xichao Dachang Timber Yard 244
- 27 The Tölung Power Station Construction Camp 247
- 28 The Lin Biao Affair 251
- 29 The Defamation Campaign 254
- 30 "Socialist Transformation" 257
- 31 The Banak-shöl Production Cooperative 262
- 32 The Farmer's Life 267
- 33 The Death of Mao Zedong and Subsequent Developments 273
- 34 The Rewards of My Hard Work 280
- 35 Working in the Potala Palace 283
- 36 At the Tibet Academy of Social Science 292 Epilogue: Leaving Tibet 295

Index 299



